

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Sebzett optimizmus

szeg bele annak lelkébe, aki az utóbbi időben felvetődött új eszméktől, a külügyminiszeri megállapításoktól és a kiengesztelődést prédikáló elokventától a viszonyok gyors javulását várta. Könnyebb a tevének átbujni a fókán, mint a népeknek egyesülni nemzeti megbékülés és gazdasági együttműködés karámjába. A cselekedetek fölött ragyogó ideálok Tankd-lovagjai pacifista, páneurópai, kisebbségi és egyéb kongresszusok akjában vezetnek ostromot az emiri gyarlóságok uralma ellen és ellyel-közrel aktív politikuskok rééről is hangzanak el olyan nyilatkozatok, amelyek az ideológusok célkizésének irányvonalába esnek. Ezek a teoretikus erőlködéseknék verikseppjei, a ma szemszögéből figyelve, kilátástalanul hullanak az intézmények és tömegmentális állandóult fogyatkozásainak monstruózus alkájára. De gutta cavat lapidem — vízcepp kivájja a követ, csak hit, terem és főleg idő kell hozzá, hogy eredményt kívárhassuk. Az idő azonban elmúlik a fejünk fölött és ár csak abban bízhatunk, hogy nyulalmunk romjaiból és szenvedéseink nulságainak építőanyagából utódaik számára épül fel a békesség és jóvilága. Abból a bizakodó hangulból, amelynek Locarnoból elindult alfáramlata az európai atmoszférát melegítette, nem vonták ki magukt a nemzeti kisebbségek sem. Ha az országhatárokkal elválasztott népek között bensőséges és a gazdasági érközösségben gyökerező érintkezés nem jétre, ha győző és legyőzött aultak lkvidálásával összefog a reonstrukció nagy feladatainak betölésére, akkor természetesen enyil a bizalmatlanságnak az a nyomái is, amely az egyes államokon belül a nemzeti kisebbségeket sújtja a fajkisebbség részéről. Az a belátás, amely minden gátló körülmény ellenére is ezúrrá lenni az európai nemzetek között és a nacionalista vetélkedés sordási fejületeit kiküszöbölni igyeklik, a kisebbségi probléma megoldának módját is szükségképp meghatározza. És ha mi romániai magyarok felölre családunk is a kormánnyal kötött paktumban, ha reményeink különböző virágait a halogatások, elhúások és kifogások politikája le is faszította, nem szabad feladnunk reményét, lemondanunk a hitről, egy jogaink, ejévülhetetlen jogaink, örömbőlnek a fejlődés kapuján és elmerítettésért kiáltanak. Es teljesedni gnak. A fejlődést erőszakos eszközkel siettetni nem lehet. Nem lehet azonban feltartóztatni sem. A papíron vő jogok és a tényleges gyakorlati kötött ma még nagy a távolság. Ez a völság azonban, amelynek egyes államásai minden nemzetközli vonatkosuk mellett Locarno és Thoiry is, tyre kisebb lesz. És az európai politika most bontakozni látszó reneszánta talán teljesen eltünteteti ezt a távolságot és ledönti a nemzetiségi jök korlátait. Bizzunk!

Magyarország tengeri kikötőt kap és ez alapja lesz a Jugoszláviával való szoros barátságnak

Belgrád, október 28.

A külügyminiszerium félhivatalos lapja, a Vreme, ismét nagy cikkben foglalkozik a Magyarországnak ígért tengeri kikötő kérdésével. Sajnálattal állapítja meg a félhivatalos, hogy a szaklapok nem foglalkoznak eléggé ezzel a kérdéssel és nem fejtették ki kellőképpen véleményüket a kikötő felállítását illetőleg. Ami a jugoszlá-

viai gazdasági tényezőket illeti, valószínű, hogy a spalatói magyar zóna felállításának egyetlen ellenzője sem lesz. A közeledés a legbiztosabb és legszélesebb politikai barátságra fog vezetni. A magyar szabad zóna felállítására nem ütközik Szerbia érdekeibe és a megnyilatkozó engedékenység a bekének, valamint a népek szolidaritásának szellemében történt.

„Várjanak, most nem lehet...”

A liberálisok akadályozzák meg a paktum végrehajtását

Kolozsvár, október 29.

Az utóbbi napokban olyan hírek terjedtek el, hogy a Magyar Párt és Weisz Sándor dr. képviselő között a viszony rendkívül kiéleződött volna. Erre az adott okot, hogy Weisz egyik bukaresti lapban nyilatkozott és ezt úgy közölték, mintha Weisz is a Magyar Párt ellen foglalt volna állást. Ezt Weisz ugyan megcáfolta később, de azért a nyilatkozat kellemetlen hatása továbbra is megmaradt. Weisz Sándor tegnap a következő nyilatkozatot tette Kolozsvárról:

— Viszonyom a Magyar Párttal olyan, mint aminő jelöltetésem és megválasztásom után volt. Loyálistan

alávetem magam

minden törvényszerű párthatározatnak és igyekszem a párt keretein belül kötelességeimet teljesíteni. Természetesen programbeszédemben hangoztatott politikai célkitűzésemet is igyekszem megvalósítani a nyugati városok intellektuális és modern gondolkodásu rétegeit a párt kebelén belül megfelelő akcióra bírjuk. Minden törekvésem arra irányul, hogy ebben a munkában a pártvezetőség és a Krenner-csoport között bizonyos

közvetítő szerepet

töltsék be. Erős a hitem, hogy a Krenner-csoport megfelelő javas-

latokkal és munkakészséggel járul a vezetőség elé, amely ezeket a javaslatokat a jövőben nagyobb megértéssel fogadja.

— Ami a zsidó tanulók iskola-választási jogát illeti, az ígéretnek dacára is ezt a kérdést

kedvezőtlennek látom.

Az elmúlt napokban ismételt Bukarestben jártam, hogy a több oldalról hozzám fordult zsidó szülők gyermekei ügyében informálódjam. A válasz, amit nyertem, mindig ugyanaz volt:

— Várjanak, most nem lehet... Mindenütt a liberális kormány ekszponensei ülnek...

— Ugyanakkor azt láttam, hogy a kormány szorosabb fegyverbarátságot készül kötni a liberális párttal, ha ugyan időközben meg nem kötötte már. Ez azt jelenti, hogy a liberális ekszponensek

továbbra is bent maradnak a miniszteriumokban és a beigért változtatásokat még nehezebben lehet majd keresztülvinni. A nemzeti párt és a parasztpárt fuziója utalja egymásra a kormányt és a liberális pártot. Ez a fuzió ilyformán kihatással van a mi helyzetünkre is. Az ország politikai helyzetének ez az új konstellációja újabb megfontolásokra és erőátcsoportosításra kell, hogy készítse a kisebbségeket is.

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2'90, Párisban 18'30

Temesvári magánárfolyamok 1926 október 29-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkereséssel.

Angol font: 860'00—862'00—860'00, dollár: 176'00—176'05—177'00, dinár: 3'14 külföldi, 3'08 belföldi. 3'07 effect, hollandi forint: 70'80—71'00—71'00, francia frank: 5'41—5'43—5'40, olasz lira: 7'60—7'62—7'60, cseh korona: 5'25—5'27—5'15, osztrák silling: 24'95—25'10—25'00, német márka: 42'20—42'30—42'00, magyar korona: 402—398—390, svájci frank: 34'20—34'30—34'30.

Terményárak:

Buza 790, árpa 450, rozs 500, zab 420, tengeri 520 lei métermársánsként ab feladóállomás.

Tengerré változott

a Száva völgye az áradás miatt

Zágráb, október 28.

Szlavoniában és Horvátországban a hetek óta tartó nagy esőzések újabb árvízzel fenyegetnek. A Száva folyó vizállása Zágrábnál félnap alatt közel egy métert emelkedett és még tegnap óta is óránként négy centiméterrel emelkedik a víz. Komoly veszedelemben van Karlóca városa is, amelynek külső részeibe behatolt a víz. A lakosság otthagya házait és sietve magasabb helyekre menekült. A Száva-part veszélyeztetett helyeire munkásokat és katonaságot vezényeltek ki. A legváltóságosabb a helyzet a Száva felső folyása mentén, ahol háztetők, istállók, szalmakazlak és állatok hullái usznak a vizen. A Száva völgye Celjéttől északra tengerré vált.

Halálos autóbaleset

történt tegnap Bukarest mellett

Bukarest, október 29.

Súlyos kimeneteli autószerencsélenség érte tegnap délután Bibescu Márta hercegnőt. A hercegnő társalkodónőjével együtt gépkocsiján Comarnic felé haladt, amikor Balcoi község mellett egy hirtelen fordulósnál az autó tengelye eltört és a gépkocsi az utmenti árokba zuhant. A soffőr szörnyethalt, a hercegnő és társalkodónője pedig az automobil alá kerültek, ahol eszméletlenül fekvőket, míg egy angol petróleumváltalkozó érkezett a helyszínére és kiszabadította őket veszedelmes helyzetükből. Mindketten rendkívül súlyos sérüléseket szenvedtek.

Kegyetlenkednek

a lázadók Délamerikában

London, október 28.

Amerikában nemcsak a levegőben száguldanak végig a viharok, hanem az emberek lelkein is. Délamerikában soha sincsen nyugalom. Az ottani országokban a forradalom állandóan otthonos. Jelenleg Brazília van soron. Az egyes államokban a központi kormányval szemben már régóta nagy az elégedetlenség, amely most végre nyílt lázadásban tört ki. Brazília bensejében három tartomány helyőrsége fellázadt a központi kormány ellen és megindult a tengerpart felé, hogy elfoglalja Rio de Janeiro és Santos városokat. Az első összeütközés a lázadók és a kormánycsapatok között tegnap történt meg Matto tartományban az Amazon folyó középső folyásánál. Az összecsapás igen véres volt és a lázadók győzelmével végződött. Ezek most már Minas tartományban folytatják az előnyomulást és közben mindenütt rabolnak és fosztogatnak. A lakosság százával menekül mindenfelől Rio de Janeiroba és a lázadó csapatok kegyetlenkedéseiről rémes eseteket beszélnek.

Kinos incidens

a bukaresti hadtestparancsnok és egy építész között

Bukarest, október 29.

Kinos incidens játszódott le tegnap a fővárosban Popescu tábornok, bukaresti hadtestparancsnok és Berindei építész, az építészeti főiskola tanára között. A tanár autója délben összeütközött egy szekérrel, amelynek lovait egy katona hajtotta. Berindei a katonát okolta az összeütközésért, akit hangosan szidalmazni kezdett, majd öklével rá is sújtott. Ebben pillanatban haladt arra Popescu tábornok, aki kérdőre vonta az építészt. Berindei éles hangon válaszolt, sőt követelte, hogy a tábornok igazolja magát. Miután ez megtörtént, Berindei a tábornok ellen fordult, aki végre is meg sokalta a dolgot és Berindeit letartóztatta. Az építészt a jilvai katonai fogházba szállították és a hadbíróóság elé állítják.

Az eldobott gesztenye

egy járókelőt súlyosan megsebesített

Temesvár, október 29.

Horváth Ferenc Mező-sor 27. szám alatti lakos három hét előtt az utcán haladt, amikor egy gesztenye repült a jobb szemébe. A gesztenyét Hergatt József munkás dobta el, aki az utcán sült gesztenyét vásárolt és az egyiket, mely romlott volt, mérgeesen elhajította. Ez az eldobott gesztenye olyan erősen találta Horváth szemét, hogy három héten keresztül a kórházban kellett feküdnie, ahol Békés Dezső dr. szemorvos kezelte. Horváth Ferenc most pert indított Hergatt József ellen, akitől nemcsak a három heti gyógykezelési költségeket kéri, hanem kártérítést is követel az ezen idő alatt elmaradt keresetért.

Két temesvári fiu

kalandos kóborlásának története

Temesvár, október 29.

Két eltűnt temesvári fiu került meg. Elbujdostak, kalandokra vágytak, de mindkettőt kóborlásuk közben fülöncsípték és hazahozták őket. Megirtuk, hogy Battyán Pál tizenöt éves inas, aki Budapesti szabómesternél dolgozott, főnökétől ötszázharminc leit viitt el, amelyet az ipartestületben kellett volna befizetnie. Ezzel a pénzzel Bukarestbe utazott, ott felkereste a nagybátyját és több napon keresztül nála maradt. Végül faggatására, hogy miért jött el hazulról, elmondta Temesvárról való szökését. Nagybátyja azonnal vonattra ült vele és visszahozta.

A másik fiu Kohn László első osztályú zsidó liceumi tanuló, akinek atyja Kohn József bádogosmester. A múlt héten szülőinek a Mehalában levő lakásáról iskolába indult, de nem oda ment, hanem Arad felé vette útját. Gyalog ment át Aradra és ott beállított egy bádogosmesterhez azzal, hogy inas akar lenni. Goldberger Lászlónak mondtotta magát és hangoztatta, hogy árva. A mester felfogadta, tegnap pedig elvitte az ipartestületbe bejelenteni. Utközben találkoztak a fiu apjának rokonával, aki a szökésről tudott. A turpiság kiderült és a rokon Kohn Lászlót hazakísérte Temesvárra.

FRANCIAORSZAG LEMOND SZIRIÁRÓL — és mandátumát Ojaszországra ruhazza át. Szíriában a benszülöttek és a francia csapatok között hónapokon keresztül véres harcok folytak. A sok vér hiába folyt. Legalább a franciák részéről.

Az országban elismert
legszebb sajtó gyártmány

Blondel-keretek kizárólag

RECORD képkeret-
gyárban

1317 József-tér 1 sz. kaphatók.
Tulajdonos: **Norváth Lajos**

A vallásnak nincs köze a nemzetiséghez

A temesvári Magyar Párt memoranduma a piaristagimnázium ügyében

Temesvár, október 29.

A Magyar Párt Temesvár-belvárosi altagozata tegnap este választmányi ülést tartott, amelyre a temesmegyei tagozat vezetőségét, valamint a többi városrészek altagozatainak elnökségeit is meghívta. Ungár Adolf dr. altagozati elnök megnyitóját követően Légrády István üdvözölte Kabos Ármint elnököt abból az alkalomból, hogy most töltötte be életének hatvanadik esztendejét. Kabos Ármint megköszöntötte az ünnepelést. Hogy nemcsak magyarnak, hanem zsidónak is született, — mondotta — az lehet kellemes, vagy kellemetlen ránézve, azonban a vallásnak nincs semmi köze a nemzetiséghez. Mint zsidó, jó magyarnak vallja magát és az is fog maradni mindig. Fogadja, hogy ezentúl is minden erejével küzdeni fog a magyar kultúráért.

Nemes József a gyárvárosi altagozat nevében köszöntötte Kabos Ármint. Ungár Adolf dr. indítványozta, hogy ezt a meleg ünnepelést

azáltal tegyék emlékeztetéssé, hogy magyar kulturális célra adakozzanak a jelenlevők. A felszólítást helyesléssel fogadták és percek alatt tizezer lei gyűlt össze.

Veterány Viktor dr. ügyvezető elnök beszámolt a gyergyószentmiklósi nagygyűlésről. A magyarság bizalommal nézhet a jövő elé és a feladata az, hogy igyekezzenek fentartani a maga intézményeit. El fog jönni az idő, amikor a törvényhozás olyan intézkedéseket fog létesíteni, hogy azok fennmaradását nem kell többé féltelnünk.

Ungár Adolf dr. jelentette, hogy a temesvári Magyar Párt a piarista gimnázium ügyében memorandumot dolgozott ki és azt a kolozsvári központhoz, valamint a parlamenti csoport tagjaihoz eljuttatta. Mindent el kell a magyarságnak követni, hogy ebben az iskolában a magyar tanítási nyelv régi jogaiba visszahelyeztessék.

Több kisebb ügy letárgyalása után a gyűlés véget ért.

Kétszáz temesvári tisztviselő előéptetése

Késik a fizetésemelés — Ujabb ármakszimálás

Temesvár, október 29.

Temesvár város állandó választmányára tegnap délben rendkívüli ülést tartott, amely több fontos kérdést vitatott meg. Dobos János dr. főpolgármester elnökölt az ülésen és első sorban a városi tisztviselők sokat emlegetett tizenöt százalékos fizetésemelése került szóba, amelynek miniszteriumi jóváhagyása

még mindig késik,

jóllehet a törvény ezt az emelést már a nyáron megadta a köztisztviselőknek. Az állandó választmány olyképpen döntött, hogy az ügyet a nagytanács november negyedik közgyűlése elé viszi. A város vezetősége ugyan is minden lehetőséget elkövet, hogy a tisztviselők nálunk is megkaphassák a törvényes javítást. Mivel erre az összegre a város annak idején nem gondolhatott, a nagytanács más módot talál majd a fedezet előteremtésére.

A jövő évtől kezdve a városi tisztviselők nagy része

magasabb fizetési osztályba

lép elő és a városnak már most kell gondoskodni, hogy az előléptetéssel járó nagyobb kiadási tételeket a jövő évi költségvetésbe beállítsa. Balta

Koriolán, Sagovici Sámuel dr. és Horsea főmérnök alkották azt a bizottságot, amely az előléptetések tekintetében az állandó választmánynak tegnap részletes jelentést tett. Eszerint 137 közigazgatási és 52 vállalati tisztviselőt terjesztettek elő előléptetésre, akiknek új illetményeit felveszik a készülő költségvetésbe.

Foglalkozott az állandó választmány a

makszimális árak

kérdésével is. A lei árfolyama az utóbbi időben állandóan javul, ami indokolta tenné a közszükségleti cikkek árának leszállítását, de ez nem következett be. Sőt egyes élelmiszeriparosok még azokat az árakat sem tartják be, amelyeket egymás között megállapítottak és amelyeknek szigorú betartására kötelezettséget vállaltak. Erre való figyelemmel a város vezetősége fokozottabb ellenőrzést kíván gyakorolni és ha kell, megszorító

rendszabályokat alkalmazni.

Végül a városi tanoiciskolák ruházati és felszerelési szükségleteinek fedezése ügyében döntött az állandó választmány, amely ma délután újból összeül.

Fekete macskát látott a kerítésen

és megérezte, hogy ebből komoly baj lesz

Temesvár, október 29.

Tegnap reggel a temesvári Fehér Kereszt kórházban egy sápadt, fiatal nő jelent meg és csak annyi ereje volt, hogy elmondja, a neve Miu Mária huszonnégy éves és cseléd. Azután ájultan esett össze. Nyomban lefektették az egyik ágyba, megvizsgálták és megállapították, hogy a szerencsétlen személyen tiltott műtétet hajtottak végre, aminek következtében vér-mérgezés állott be.

Délben Miu Mária magához tért és a kórház vezetősége erről nyomban értesítette az ügyészséget. Matei ügyész megjelent a kórházban és kihallgatta a beteg cselédleányt. Nem tudja, hogyan történt a baj, mert több fiatalember is legyeskedett körülötte. A nyáron egy ilyen szeretkezés után a kerítésen

fekete macskát látott

és mindjárt tudta, hogy komoly következmények várhatók. Mikor ennek csalhatatlan külső jelei is mutatkozni

kezdték, felkereste Dejanu Zsófia huszonnyolc esztendősszonyt, aki egy iskolaszolgának a felesége és aki — mint hallotta — gyakran szokott cselédleányokat a szeretkezés következményeitől megszabadítani. Dejanu Zsófia ötszáz leit kért tőle és ennek a lefizetése után végrehajtotta a műtétet. Minthogy azonban pár napra rá igen rosszul érezte magát, azért vándorolt be a Fehér Kereszt kórházba, hogy ott meggyógyítsák. Az ügyészség értesítette az esetről Safirescu vizsgálóbíró, aki azonnal intézkedett, hogy Dejanu Zsófiát állítsák elő. Mikor ez meghallotta, hogy miről van szó, kijelentette:

— Nem tudom megérteni, hogy a baj hogyan történhetett meg. Eddig már többször végeztem ilyesmit és az illetőknek semmi bajuk sem volt.

Dejanu Zsófia

hét magzatelhajtási esetet

ismert be. Elmondta, hogy erre egy éles kést, azonkívül egy megélesített

szelű kiskanalat használt. Az anyagcsináló asszonyt letartóztatták. Látsán ezeket a kezdetleges szerszámokat megtalálták.

Miu Mária a kórházban ismét vesztette eszméletét. Az orvosok állapítása szerint vérmergezése nem olyan veszedelmes, hogy semmi rálmények között nem lehet a szerencsétlen teremtést az életnek megmenteni.

Bombát dobott

majd sikkasztott egy tisztviselő

Budapest, október 29.

A budapesti munkásbiztosi pénztárnál több száz milliós sikkasztást követtek el. A sikkasztottak vezetője Drenka Béla volt. Bűntársait elfogták, azonban Drenkának sikerült a letartóztatás elmeszöknie. Tegnap Drenka megjelent a bombamerényletekből ismeretes barátjának, Ily Lászlónak lakásán, akitől azt kérte, hogy birtassa el. Ily László teljesítette kötelességét, azonban értesítette a rendőrséget, amely elfogta Drenkát ma hallgatják ki. A sikkasztáson kívül azzal is gyanúsítják, hogy a Persián Adám halapiró ellen elkövetett bombamerényletben része volt.

Gyilkos béreslegény

aki ki akart rabolni egy kocsi

Topolya, október 28.

Brutális gyilkosság történt a Topolyán. Lehr János székelyi gáda birtokán. Lehr Jánosnak a székely határban két tanyája van. Az egyikben lakik a gazda és Freitag Gottfried fiatal béreslegény a másikon Kovács Tamás kocsi a feleségével és Angyal Imre tizennégy éves kanászgyerekek. Tegnapelőtt éjszaka, amikor Kovács nem volt otthon, Freitag átlátogatót a szomszédos tanyára Kovácsné felkérte gazdája vadászfegyverét. Amikor megkapta, elment, de pár perc múlva ismét megjelent és célba vette az asszonyt. A sörétek a mellé ütöttek, Angyal Imrét érték, aki holtan esett le a földre. Az asszony erki akart surranni a szobából, de legény észrevette és az udvaron rá lött. A szomszédok találták meg vérben fetregő Kovácsné, aki elmondta, hogy Freitag a gyilkos. A csendőrség a tettest, aki először támadott, de később mindent bevallott, bevitte Topolyára, ahonnan szabadkai ügyészségre kísérik a tettest azért követte el, mert Kovácsnéknál nagyobb mennyiségű pénzt sejtett.

KORONÁZÁSI KORMÁNY JUGOSZLÁVIÁBAN. Belgrádból jelentették a pártok vezéreivel és úgy tudják, hogy a tárgyalások célja egy koronázási kabinetnek a létesítése. Az új kormányban a radikálisokon kívül a szlovén klerikális párt képviselői helyet kapnának. A kabinet élén Persics állana. A kormányalakítás utó rövidesen megejtenék Sándor királynak horvát királlyá való koronázását.

Vegyen mutatványszámot
15 lei ellenében

Schöne Wienerin
vagy a

RECORD

őszi és téli számából

GALAMBOS

Modejournal Centrala cégtől, Belváros,
Hunyadi-utca. Telefon 12-57.

Hírek

A német birodalom és a leszerelés

Kompromisszum Németország és a nagykövetek tanácsa között

Páris, október 28.

A Petit Parisien Berlinből értesítést kapott, amely szerint politikai körökben tegnap híre terjedt, hogy a nagykövetek tanácsa és a német kormány között a leszerelésnek még nem szabályozott pontjai tekintetében a következő kompromisszum jön létre:

1. A német kormány nyomatékos formában megújítja az önkéntes szövetségekről szóló törvényt és azt pontosabban megszövegezi.

2. A hadianyag bevitelének és kivitelének szabályozását a leszerelési konferencia döntésére bízzák.

3. A Königsbergi erődítmények kérdésében Németországot jobban kielégítő megoldást találnak.

4. A véderő alkalmazottainak hatásköre tekintetében olyan intézkedéseket léptetnek életbe, amelyekből világosan kiderül, hogy minden esetben az egyetlen felelős személy a miniszter.

VIZSGÁLAT TEMESMEGYÉBEN, MELYI SZENZÁCIÓKAT IGER. BUTOIU KÖZIGAZGATÁSI VEZÉRFELÜGYELŐ MÁR HETEK ÓTA VIZSGÁLATOT VEZET TEMESMEGYÉBEN, AMELY VIZSGÁLAT EREDMÉNYÉRŐL RÉSZLETES JELENTÉST TESZ A BELÜGYMINISZTERNEK. ALKALMUNK VOLT A VEZÉRFELÜGYELŐVEL BESZÉLHETNI, AKI A VIZSGÁLAT RÉSZLETÉRE VONATKOZÓLAG NEM NYILATKOZOTT, DE ANNYIT ELÁRULT, HOGY HÉT-NYOLEC NAP MULVA SZENZÁCIÓS FORDULAT VÁRHATÓ. HOGY MIBEN ÁLL EZ A SZENZÁCIÓS FORDULAT, ARRÁ A VIZSGÁLAT ADJA MEG MAJD A VÁLASZT.

A legjobb magyar operett a **TATÁRJÁRÁS** megy szombaton este a színházban.

— **A százéves temesvári román templom.** Ifj. Cosma Aurél dr. történelmi adatokkal bővelkedő visszaemlékezést írt a gyárvárosi görög keleti román templomról, amely száz év előtt létesült és azóta buzgón látogatott istenháza volt a híveknek. A templomot 1913-ban lebontatták és azóta díszes külsőben újraépítették. A történelmi visszaillesztés füzet alakjában jelent meg, amely tiz leírt kaplatható a gyárvárosi román parochián és az ifjúsági egyesületnél.

* **Legszebb férfi-harisnyák, keztük és gallérvédők Papp-nál** Temesvár, Belváros, Mercy-u. 6.

— **Ötezer embert pusztított el a földrengés.** Konstantinápolyból jelentik: Örményországban — mint jelentettük — rettenetes erejű földrengés pusztított, amelynek áldozatai megközelítik az ötezer embert. Alexandropol városa teljesen romokban hever és négy kisebb város is formálisan elpusztult.

— **Kiugrott a vonatból és szörnyethalt.** Zsombolyán a szerb hatóság tegnap egy Davidovics József nevű ismert zsebmetszőt akart átadni a román hatóságoknak, hogy onnan Temesvárra hozzák. Zsombolya előtt azonban Davidovics kiugrott a robogó gyorsvonatból és a kerekek alá került, ahol szörnyethalt.

* **Ne menj rózsám a tarlóra** hanem menj inkább Horga Pál éttermébe a Felsőárok-utcába, ahol kiváló italokat és a nap minden szakában izletes hideg és meleg ételeket kapsz.

— **Goethe konferansz.** Szombaton este fél 9 órakor mondja el Osvát Kálmán első Goethe-konferanszát. Legintelligensebb köreink várják nagy érdeklődéssel ezt az előadást, egy hatalmas életnek és tartalmas műnek megrajzolását. Ezt a bevezető előadást egy másik, ezt kiegészítő, Goethe-előadás is követi, egy héttel később. Mindkét előadásra előre is lehet helyeket foglalni a Löbl-könyvkereskedésben.

Ma este félkilencor **ANTÓNIA** Jósika Micivel a címszerepben.

— **Panaszok érkeznek hozzánk,** hogy az erzsébetvárosi Püspök-uti hidnál elhelyezett nyilvános illemhely elhanyagolt állapotban van. Az esti sötétség beálltával nincsen ott lámpa és így világítás hiányában az illemhelyet idő előtt be kell zárni.

HADIJÁTEK A DOMINIONOK SZÓRAKOZTATÁSÁRA. Londonból jelentik: A Daily News értesülése szerint a birodalmi konferencia külügyi vitája folyamán, tegnap végre a birodalom valamennyi tagja között a megegyezés létrejött. Megállapodtak abban, hogy a locarno-i szerződést valamennyi állam ratifikálni fogja. A konferencia a jövő héten folytatja vitáit és akkor szóba kerül majd az olasz és orosz diktatúrák ügye. Holnap a flottakérdésről tárgyalnak. Szombaton az egész angol flotta a La Manche csatornán felvonulást rendez és a konferencia résztvevői a vezérbajnokról fogják a demonstrációt szemlélteni.

A szezon szenzációja a **TATÁRJÁRÁS** szombat esti előadása.

— **Az első nyilvános rádióhangverseny** Temesvárott szombaton este kilenc órakor lesz az antialkoholista páholy rendezésében. Az estélyt, amely táncokkal van egybekötve, a Lloyd-palota harmadik emeletén tartják.

— **Összeírják a választókat.** A választói törvény értelmében minden év november és december hónapjaiban összeírják a kamarai és szenátusi választókat. Azokat, akik már ebben az évben benne voltak a listában, hivatalból újra felveszik. Akik ellenben eddig kimaradtak, azoknak — ha már legalább egy év óta Temesvárott laknak — születési és személyazonossági igazolványukkal a városháza első emeletén levő főjegyzői hivatalban délelőtt nyolc és tizenkét óra között kell jelentkezniük.

Költségmentes stabilizálás. Párisból jelentik: A kereskedelmi miniszter a kereskedelmi kamarában beszédet mondott, melyben a kormány a frank stabilizálása ügyében való álláspontját vázolta. Hangoztatta, hogy a kormány a stabilizációt nem operatív beavatkozással hajtja végre, hanem mindent megtesz a termelés fokozására és arra, hogy a lakosságot takarékososságra szoktassa. Így aztán kedvező gazdasági helyzet áll elő, melyben a frank árfolyama stabilizálódik anélkül, hogy ez az országnak sok pénzbe kerülne.

Ne mulassza el megnézni **ANTÓNIA** ma este a színházban.

— **Ítélet a Leirer-ügyben.** Budapestről jelentik: Az ítéletábla most foglalkozott Leirer Amália gyilkosságainak perével. Okolicsányi László büntetését három évi fegyházról három és fél évre, Bolla két évi börtönbüntetését pedig négy évre emelte föl. Saguly büntetését a tábla egy évről nyolc hónapi börtönrre szállította le, Helik kilenc hónapi börtönbüntetését pedig helybenhagyta. Rostásnál a tábla megállapította az ártatlanságot és azért felmentette.

— **Harmincszor volt baja a rend őrséggel.** Ardelean György rovtott multu egyén, aki már legalább harmincszor szerepelt a rendri krónikában, a józsefvárosi Spitzer-féle vendéglő előtt az egyik ott álló bérkocsiról két pokrócot lopott. Gregor detektív a feljelentő panaszára kiderítette a tettest és elfogta. Közben kiderült, hogy Ardelean katonaszökevény is, mert a második granicsárezedtől idejének letelte előtt bucsu nélkül távozott. Ardeleanat átkísérik a térparancsnoksághoz.

Pénteken este félkilenc órakor van az **ANTÓNIA** szenzációs előadása a színházban.

— **Levágta ujját a gép.** Ciula Jon tizenöt esztendősné inas a Lumina-csillárgyárban az egyik gépnél dolgozott. A jobb keze beleakadt a fogaskerékbe, melytől elkapta és mutatóujját levágta. A mentők a kórházba szállították.

* **Béruitók precíz javítóműhelye,** autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca, Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja Sf. Oheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Előfizetési számok:

Szerkesztőség: 2—52

Kiadóhivatal: 2—52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2—42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, fél évre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az önkormányzatoké 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ek., Ausztriában 20 garus.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Mária királyné születésnapja alkalmából ma délelőtt az összes templomokban váladó istentiszteletek vannak. A házakat fellobogózták. A királyné ötvennégy éves.

Közmunkaügyi miniszter Tevesvárott. A temesvári műegyetem építési megnyitása vasárnap délelőtt lesz. Ebből az alkalomból Temesvárra érkezik Meissner közmunkaügyi miniszter is. A miniszternek ez a második temesvári látogatása. Azelőtt két év előtt járt Temesvárott, amikor az azóta elhunyt Marghiloman kisérétében résztvevett egy négyesben.

A miniszterelnök felesége Tevesvárott. A verescu miniszterelnök neje, aki származására nézve az eredeti, legutóbbi temesvári születése alkalmával örömmel ért vissza arról, hogy Temesvárott olasz körműködik. A kör a tél folyamán fog rendezni és a szezonnyitó estélyre meghívta a miniszterelnök feleségét is, aki a meghívást elfogadta. Az estély november közepén táján lesz, amikor is az olasz kör nevében Bogdan Anulné fogja a miniszterelnököt elvözni.

— **Iparosok küldöttsége a főpolgármesternél.** Megirtuk, hogy a temesvári iparosok szindikátusa állít foglalt a cégtáblák román szövegének új revíziója ellen, mivel már 1920-ban a hatóságok elvetették. Ebben az ügyben terjedelmes memorandumot készítettek, melyet Veterány Viktor dr. elnök vezetésével ma délben küldötték át Dobosán János főpolgármesternél.

— **Véletlenségből megölte az apját.** Legétfymihályról jelentik: Soltész Miklós legényei földbirtokos megkérte Ernő nevű fiát, hogy borvívóját élesítse ki. A fiu lekasztotta a falról apja vadászfegyverét és azon kezdte élesíteni a kést. Az apja véletlenül beleakadt a fegyvervadászába, az elsült és a golyó az alaknál ülő Soltész Miklós hátát furódott, aki azonnal meghalt. A fiut előzetes letartóztatásba helyezték.

Ma este Jósika Mici játssza **ANTÓNIA** vigjátékban a címszerepet.

* **Menjünk ma este a Lloyd-Tavernába,** ahol a kiténő műsoron egyszerűen lehet mulatni.

— **Lezuhant repülőgép** Berlinből jelentik: A Bukarest és Páris között közlekedő repülőjáratok egyik gépe Altvater-hegységben lezuhant. A pilóta szörnyethalt, több utas megsérült.

* **Jó pástétomot csinál,** aki a készítés módját Zsuzsi főzőiskolájában megtanulja.

— **Leharapta a felesége orrát.** Oszonyból jelentik: Gerasziyov Iván, negyven éves orosz migráns ittás állapotban féltékenységből leharapta feleségének az orrát, hogy örökre csuffá tegye. Az asszony állapota súlyos.

* **Takaréktüzhelyek, kályhák, konyaberendezések és az összes vasárak** chertner Ottó vaskereskedésében, Timisoara.

Színház

Antónia, Lengyel Menyhért világ-hírű vígjátéka, ma este kerül színre a temesvári színpadon. Az előadásnak különös érdekességet kölcsönöz, hogy a címszerepet a nagyszerű Jósika Mici játssza, akinek bő alkalom kínálkozik művészileg kiváló produkálni. A vígjáték többi szerepeit Harmath Jolán, Gömör Emma, Homokay Gergely, Darvas Soós alakítják. Külön érdekessége az előadásnak, hogy Zilahy Irén is vállalt szerepet, amelyben ő játssza Lyát.

Tatárjárás, Kálmán Imre pompás operettje van műsoron szombaton és vasárnap este Halmos Mici, Zilahy Irén, Fratta Géza, Soós Mihály és az operettgyűttes többi jeles tagjaival a vezetés szerepeiben. Vasárnap délután félhárom órakor a Muzsikus Ferkó, hat órakor pedig a Ki babája vagyok én? című vígjáték kerül előadásra.

Magyar ember

Magyar Ház-részvényt jegyez

Egy részvény 250.- lei

Négy részletben fizetendő!

Nr. 8771/1926.

Publicație de licitație

Subsemnatul portarel aduc la cunoștința publică, ca în urma deciziei nr. G. 14570/1926 al judecatoriei urbane din Timișoara în favoarea lui Industria de Ulei din Arad S. p. A. repr. prin Dr. Béla Kovács, avocat din Timișoara pentru suma de 4016 Lei capital, după 1003 Lei 85 b. 12% la suta interese dela 9 Septembrie 1925, după suma de 1003 Lei 85 b. 12% dela 9 Februarie 1926, după suma de 1003 Lei 85 b. 12% dela 9 Maiu 1926 și după 1004 Lei 12% dela 9 Aug. 1926 și pentru spese în 300 Lei deja staverite și cele mai obveninde, se fixează termen spre efectuarea licitației pe ziua de 18 Noembrie 1926 ora 10 a. m. în Timișoara II, Colonia Municipiului Nr. 185, pe când și unde se vor vinde prin licitație obiectele secestrate și anume: 1 stabilement pentru cărți, 5 buc. cărți, 2 tablouri, 1 dulap, 1 masa mica de salon etc. prețuite în 4850 Lei.

Timișoara, la 21 Octomvrie 1926.

Dr. Györbiró, portarel.

Primăria municipiului Timișoara.

No. III. 1830/14 Dp.
din 20 Octomvrie 1926.

Licitație publică

ref. la darea cu chirie a unei încăperi din chioscul din circ. IV, Str. I. C. Brătianu.

Primăria municipiului Timișoara aduce la cunoștința publică, că în scopul dării cu chirie a unei încăperi din chioscul în circ. IV, Str. I. C. Brătianu înaintea hotelului „Coroana de oțel” se va ține o licitație publică la 15 Noembrie 1926 ora 10 a. m. în Biroul Serviciului economic comunal (Primăria, etajul I. ușa Nr. 40) unde se vor da toate informațiunile.

Aceasta încăpere se poate folosi pentru tutungerie sau florărie.

Amatorii vor depune oferte lor închise și timbrate în regulă împreună cu o garanție de 10% din suma oferită.

Primăria Timișoara.

Uj tea termés!

Dus választékú raktár a legfinomabb fajtákból.

Lambert Nándor
különlegességi üzlete kávé, tea, kakaó, csokoládé stb. fűszer- és gyarmatárakban.

Belváros, Strada Alexandri (Hunyadi-utca). Telefon: 12-75.

HELICON-nyomda, Timișoara

Mozi

Belvárosi mozi: péntek, szombat (október 29-30)

Gyárvárosi mozi: vasárnap (október 31)

GRAUSTARK

(Ha egy hercegnő szerel)

Egy amerikai polgár és egy szép európai hercegnő szerelme, legyőzi ezen filmben a régi kontinensen még uralkodó előítéleteket.

A főszerepben: **NORMA TALMADGE.**

Monopol: Metro-Goldwyn-film, Cluj.

Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap d. u. 3 órakor is.

Jön!

Jön!

A néma vádlott

Sirlámpák
a legszébb kivitelben a leggyorsabb felvétellel a legdiszesebbig.



Baruch Üveggyár
Timișoara

3 új szó!

KARDOS, TELEP, VEZET!

Most készült új kövesut mentén olcsó villa- és háztelkek hosszú részletre, építőanyaggal együtt kapható. 720

„STAR” női divatszalon

Gyárváros, Incónáz-ut 20.

Kabátok, kosztümök, estélyi-nappali ruhák
legdivatosabb, legsikkesebb,
legizlésesebb, legolcsóbb készítése.

Beloárosban jegyezhet

Magyar Ház-részvényt:

Agrár Takarékpénztár,
Keresked. és Gazdasági Bank,
Leszámitolóbank,
Temesvári Bank.

Jól begyakorolt

cipőfelsőrész-varrónők felvétetnek

TURUL

Cipőgyár R.-T.

Jelentkezni: 7 órakor reggel a gyárban.

Tremel butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám

Állandó nagy raktár

Bármikor jegyezhet:

A Déli Hirlap kiadóhivatalában

Magyar Ház-részvényt

RIKKANCSONK
fix fizetéssel és magas jutalékkal felvétetnek a
Déli Hirlap
kiadóhivatalában

Apró hirdetés

Egy szó ára 3 lei. Vasstag 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 0.10 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedély. Díj előre fizetendő.

Levelezés

Vigkedélyű urileány levelezne későbbi tetséges ismeretségi reményében közelebbi ismerettel. Leveleket „Etonirizura” című újságigera a kiadóba.

Házasság

Högyeim, magamnak jó feleséget, kemény anyát keresek. 30 éves ember vagyok, nagy birtokkal rendelkezem. Aranyos, vigkedélyű hölgyek leveleit meg akarom nézni. Aranymadár” jelígre a kiadóhivatalba. Hozomány mellékes.

Barátnőmet, aki teljesen árva urileányhoz adnám komoly uriemberhez, akinek hozományt, hanem rendes feleséget keresek. Levelet „Nem bánja meg” jelígre a kiadóba kérék.

Alkalmazás

Keresek román perfect könyvelőt, cégekhez ajánlatokat „Üzletember” jelígre a kiadóba.

Rikkancsok felvétetnek a Déli Hirlap kiadóhivatalában.

Házvezetőnek kerestek kisebb családos fiatal ember. Gazdaság vezetéséhez értők ajánlatokat „Ügyes megbízható” jelígre a kiadóba.

Perfect német nevelőnőt keresek két gyermekemmel. Külföldiek ajánlatait kérem. Clujban dias bánásmód” jelígre a kiadóba.

Allást keres

Raktárnoki vagy irodaszolgai állást keresek fiatal ember. Gyárváros, Coronin-tér 17. házfelügyelőnél.

Hivatalnok, ki négy nyelvet perfectül beszél, ír és olvas, ajánlkozik. Szíves megkereséseket „40” jelígre a kiadóba.

Adás-vétel

Cipészüzlet átadó esetleg berendezéssel együtt. Gyárváros, Mérleg-utca 14.

Antik hálószoba-butort keresek nagyonjavított állapotban lévő megvételre. Cimeket a kiadóhivatalba.

Kutyás védjegyű gramofont keresek megvételre. Ajánlatokat „Privát” jelígre a kiadóba.

Szép nagy íróasztal és egy ebédloasztal székkel eladó. Erzsébetváros, Mikszáth-utca 2.

Házhej eladó a Krizsán-telepen. Munkáshatár Mátó Mihálynál, Girodai alá 13.

Nagyobb vaskályhát megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérünk.

Lakás

Butorozott vagy üres szobát keresek Belváros vagy Józsefvárosban. Cimeket a kiadóba kérék.

Belvárosban, Erzsébetváros vagy Józsefvárosban butorozott szobát keresek. Gr. Dezső, a Déli Hirlap munkatársa. Ajánlatokat a Déli Hirlap kiadóhivatalba kérének.

Butorozott szoba két ágygal szerény fiatal embereknek azonnalra kiadó. Ugyan ebédkoszt olcsón kapható. Erzsébetváros, Korona-utca 3. földsz. jobbra.

Keresek 3-4 szobás lehetőleg kertes lakást bármely városrészben. Ajánlatokat „2 szobás” jelígre a kiadóba.

Különléle

Elektromotorokat egyén- és forgóáram generátorokat minden nagyságban gyártunk javítunk és tekereslünk. Friedrich Testvérek, Telefon 9-50.

Kabát- és kalapbőrök

valamint különböző színű antilopok ruháidiszne nagy választékban. Grünwald, Spitzer és társa.

Fehérnemű varrást, javítást olcsón vállalok Erzsébetváros, Korona-utca 3. földsz. jobbra.

Özv. Olariu Györgyné piros igazolványa elvesztett. Kéri leadni a rendőrségen.

Erzsébetvárosban jegyezhet

Magyar Ház-részvényt:

Erzsébetvárosi Takarékpénztár.

Józsefvárosban jegyezhet:

Polgári Takarékpénztár.

Felelős kiadó: VÁRNAY ELEMÉR dr.